

**Zeitschrift:** Curaviva : revue spécialisée  
**Herausgeber:** Curaviva - Association des homes et institutions sociales suisses  
**Band:** 7 (2015)  
**Heft:** 4: Vieillir ici et ailleurs : petit tour du monde des enjeux et des solutions

**Vorwort:** Editorial  
**Autor:** Nicole, Anne-Marie

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

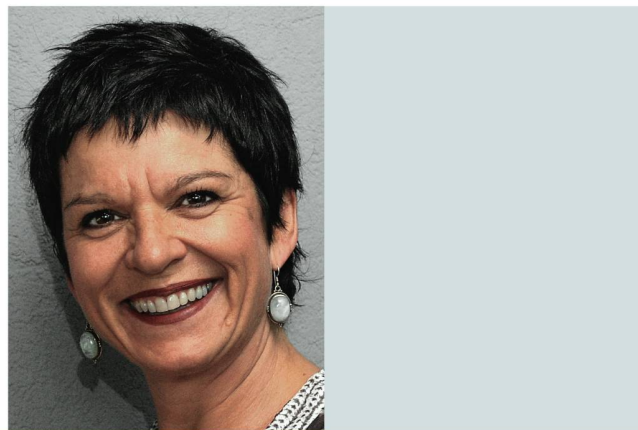
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

«Le vieillissement n'épargne aucun continent. Mais on ne vieillit pas de la même façon sous toutes les latitudes.»



Anne-Marie Nicole

Rédactrice

## Editorial

La vieillesse se mondialise et s'accélère à l'échelle planétaire. Selon les Nations Unies, pour la première fois dans l'histoire de l'humanité, la majorité des gens ont une espérance de vie qui dépasse les 60 ans. D'ici à 2050, la population mondiale âgée de 60 ans et plus devrait atteindre 2 milliards de personnes, dont près d'un quart vivront en Chine. Cette part de la population sera donc, au niveau mondial, deux fois plus nombreuse qu'aujourd'hui et dépassera le nombre des jeunes! Quant aux personnes âgées de plus de 80 ans, en 2050 toujours, elles seront 434 millions, contre 125 millions actuellement. En Suisse, les projections démographiques de l'Office fédéral de la statistique tablent sur une proportion de personnes de plus de 65 ans qui passera de quelque 18% actuellement à 33,3% en 2060. Des chiffres qui donnent le vertige.

Le vieillissement de la population n'épargne aucun continent. Mais on ne vieillit pas de la même façon sous toutes les latitudes. «Ce sont surtout les modes d'organisation des sociétés qui exercent les influences déterminantes sur les façons de vieillir à travers le monde», écrit Michel Loriaux\*, professeur à l'Institut de démographie de l'Université catholique de Louvain (B). Et sans doute aussi sur la façon de gérer ces sociétés vieillissantes et de relever les défis de la prise en charge des personnes âgées en perte d'autonomie.

Comme en témoignent les articles publiés dans cette édition de la revue, partout dans le monde, du nord au sud et de l'est à l'ouest, priorité est donnée au maintien à domicile des aînés, dans leur environnement familial, moyennant diverses solutions: formules d'aides professionnelles ambulatoires, recours aux solidarités familiales et aux proches aidants, voire robots aux airs et gestes «humains». Mais la partie n'est pas gagnée. Une autre constante ressort à la lecture des divers comptes-

rendus: la nécessité d'être créatif et d'être ouvert à de nouveaux modèles d'accompagnement des personnes âgées et vulnérables.

Aimées ou maltraitées, respectées ou marginalisées, les personnes âgées seront de plus en plus nombreuses sur terre. La transition démographique est en marche, inexorablement. Dès lors, autant nous réjouir de cette vieillesse et balayer les stéréotypes et préjugés liés à l'âge qui nous empêchent d'innover et de créer des modèles de société aptes à affronter le vieillissement dans les meilleures conditions possibles. ●

\*«Vieillir dans les pays du Sud. Les solidarités familiales à l'épreuve du vieillissement», éditions Karthala.





### Conserver plutôt que remplacer

Les chaises en bois du réfectoire du centre pour personnes âgées Spycher à Roggwil ont présenté des signes d'usure dus à une utilisation quotidienne durant de longues années. Plutôt que remplacées, elles ont été remises en état dans les ateliers de Girsberger à Bützberg. Des professionnels y ont poncé les structures en bois de plusieurs douzaines de chaises, les ont laquées à neuf et ont rembourré et recouvert de similicuir les dossiers et les assises. Girsberger a en outre fabriqué 26 tables sur mesure déclinées avec un plateau en hêtre massif et une structure chromée.

Girsberger a procédé à maintes restaurations au sein de maisons de retraite ou de résidences pour seniors. En tant que spécialiste en matière de sièges et de tables, nous concentrons sous un même toit les compétences artisanales nécessaires et les capacités de fabrication d'une entreprise industrielle. La remise en état professionnelle de mobilier usagé ménage les budgets, contribue au développement durable et permet une modernisation tout en douceur.

Afin d'évaluer les possibilités de restauration de votre mobilier, Andreas Kramer se tient volontiers à votre disposition. Vous pouvez le contacter au Tél. : +41 (0)79 449 14 25 ou sous [andreas.kramer@girsberger.com](mailto:andreas.kramer@girsberger.com).